Euskal Erria

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

 Año XX | MONTEVIDEO, MARZO 15 de 1932 | N.º 637 

Evocando el gran reparto a los pobres verificado en "Euskal Erria", el día de Navidad - Año 1931



Dimos noticia, en esta Revista, de este acto altamente simpático que organizó la Comisión de Señoras de «Euskal Erria» que preside la señora Doña Josefina I. de Beloqui y que tuvo tanta resonancia en nuestra entidad.

Esta nota gráfica ofrece, solamente, una pequeña parte del salón, donde se habían clasificado los comestibles, en forma prolija, y con el correspondiente numeral.



ADMINISTRADOR:
MANUEL MUJICA | MONTEVIDEO, MARZO 15 DE 1932 | AÑO XX
N.o 637

Redacción: SAN JOSE 1168

Exhortación para las grandes fiestas del 10 de Abril de 1932

LA Comisión de Fiestas de «Euskal Erria» tiene el agrado de informar a los asociados, consocias y a sus familias, que el Consejo Directivo fijó el 10 de Abril próximo para la realización de las grandes fiestas conmemorando el XX aniversario de la fundación de nuestra Institución, conforme al programa que se hará conocer oportunamente.

La conmemoración de veinte años de acción ininterrumpida en favor de los ideales vascos, entre los que figura la vinculación de nuestros hermanos de raza y sus descendientes a la sombra de «Euskal Erria», nos obligan a acentuar las actividades de propaganda para que los festejos de este año se vean coronados por el éxito.

Con tan fausto acontecimiento, la Comisión Organizadora de los festejos invita, por la presente, a todos los asociados para que asistan a estas fiestas que enaltecerán nuestra raza vascongada.

Que todos se agrupen bajo nuestras banderas de trabajo y que, al conmemorar los veinte años de afanes y de luchas por «Euskal Erria», honremos la memoria de tantos elementos que perdimos con la muerte.

Esperamos que nuestros elementos corresponderán a esta invitación asistiendo a las grandes jornadas del próximo 10 de Abril.

Montevideo, 15 de Marzo de 1932.

José Mariezcurrena, Francisco Villanueva, Delegados del Consejo Directivo.—*Fidel Garayalde, Manuel Mujica, Esteban Salaberry (hijo) y Tomás Larronde.*

Disposiciones que regirán para las grandes fiestas de «Euskal Erria» del 10 de Abril de 1932

1.º) Las fiestas son única y exclusivamente para los asociados y consocias, con sus familias. Queda TERMINANTEMENTE PROHIBIDA la concurrencia de elementos extraños, exceptuando las personas invitadas por el Consejo Directivo.

2. Al almuerzo que se servirá a las 12 y 1/2 en punto, el día 10 de Abril, podrán concurrir LOS ASOCIADOS y CONSOCIAS, previa inscripción en la sede social de la calle San José, 1168, de 8 a las 22.

a) Las incripciones se recibirán desde el 15 de Marzo hasta el 8 de Abril.

b) Al inscribirse, los interesados deberán presentar el recibo del mes corriente o el recibo anual, y abonar la cuota que se ha establecido para el almuerzo, que es de $ 3.00 por persona.

c) Al que se inscriba para el almuerzo le será entregada una tarjeta sellada, debidamente numerada.

d) Pasadas estas fechas, no se admitirá ninguna adhesión, pues es preciso entregar al encargado de ofrecer el almuerzo, el número exacto de adherentes con la antelación debida.

e) Las familias de asociados y consocias podrán concurrir al almuerzo, abonando la cuota que se ha establecido.

f) Los asociados que concurran al almuerzo justificarán su calidad de tales, en el Recreo, presentando la tarjeta del referido almuerzo con el carnet social, o el carnet de la Jefatura de Policía; sus familias, podrán concurrir por la tarde, presentando el recibo de aquéllos del mes de Marzo o Abril de 1932, o el anual.

g) Se previene, además, que no se tomará en cuenta ninguna adhesión por teléfono, sino que la inscripción deberá realizarse en el momento de HACER EFECTIVO EL IMPORTE DEL ALMUERZO

3.) Para tener derecho a concurrir a las fiestas de la tarde, el asociado presentará a la entrada el carnet expedido por la Jefatura de Policía o el carnet social con el RECIBO anual o el RECIBO CORRESPONDIENTE AL MES DE MARZO O ABRIL DE 1932.

4.º) Se ha establecido que deberá presentarse el recibo del MES DE MARZO o ABRIL para esta fiesta, en razón de que, el asociado, para concurrir a ella, debe ESTAR AL DIA CON LA TESORERIA y los Estatutos, en su artículo 8.º), disponen que la CUOTA DEL ASOCIADO DEBE ABONARSE POR ADELANTADO.

5.) Si para antes de la fecha señalada no se hubiera abonado el recibo de MARZO o ABRIL, LOS ASOCIADOS Y CONSOCIAS PODRAN SOLICITARLO AL COBRADOR de "EUSKAL ERRIA", sñor JUAN AROTCHAREN QUE PERMANECERA EN LA SEDE SOCIAL, SAN JOSE 1168, EL VIERNES 8 DE ABRIL de las 17 a las 19 y el día de la fiesta, o sea el 10 de Abril, en la misma sede de la hora 9 a 10 y 30 y, en las horas de la tarde, a la entrada del Recreo.

6.) A los efectos que correspondan, se hace presente que los recibos son INTRANSFERIBLES. Por tanto, el asociado o consocia que transfiera su recibo a otra persona para justificar la entrada, perderá todos sus derechos.

7.) La Comisión Organizadora y cualquier miembro del Consejo Directivo, cuando noten que una persona extraña se encuentra en el local de la fiesta sin la insignia correspondiente, se le exigirá su comprobante y, no justificándose, deberá abandonar el Recreo social.

8.º) La Comisión Organizadora vería con agrado que los asociados concurrieran con boina.

9.º) La misma Comisión está autorizada para adoptar las medidas que el caso requiera para el fiel cumplimiento de las disposiciones precedentes.

10.º NO SERA SUSPENDIDA LA FIESTA POR EL MAL TIEMPO.

Pedrito Belseguy, en forma magistral, se impone a Jaca y Anza

La jornada del 5 de Marzo de 1932

COMO siempre la afición "euskalerriana" respondió con creces a todo optimismo, llenando las instalaciones de nuestra sede donde la concurrencia fememina brindó un hermoso espectáculo.

Serían las 22 horas del 5 del corriente Marzo, cuando comenzó el partido preliminar programado para esta velada entre los destacados aficionados Ambrosio Peñagaricano y Julio Russo contra Ricardo Benítez y José Devita.

Desde el principio el saque de Russo puso en evidencia que sus adversarios tendrían dificultad en devolverlos y agregado a la buena actuación de Peñagaricano les permitió obtener una ventaja que a la altura de los 35 tantos parecía asegurado su triunfo ya que llevaban 18 tantos, pero demostrando gran corazón la pareja Benítez - Devita fueron descontanto tanto a tanto, hasta lograr la ansiada igualada a los 39. El público aplaudió frenéticamente, premiando el esfuerzo realizado donde tomó parte principal Benítez. Se alarga a 55 y nuevamente el saque de Russo surte su efecto y los pone a cubierto de una nueva igualada, triunfando la pareja Peñagaricano - Russo por 7 tantos.

Fué un lindo partido.

*
* *

De inmediato aparecen en la cancha los tres ases de la pelota, del continente sudamericano, en la actualidad. Pedrito, el fenómeno, para quien ya no se encuentran calificativos que expresen su poder en este deporte; luego sus contrarios: Anza nuestro campeón nacional y el navarro Jaca, el delantero mejor cotizado en las canchas argentinas. El público los recibe con grandes aplausos.

Si grande era la espectativa por este partido, ya que se vería a Pedrito frente a dos formidables adversarios, también era grande el optimismo del público que ungió favorito al solo, porque lo sabe capaz de imposibles.

Y comenzó el partido: los primeros tantos fueron hechos sin peloteo, ya que cuando no defecciona Jaca sirviéndole a Pedrito, éste no se extremaba impresionando que reservaba sus fuerzas para un momento dado y así hasta los 20 tantos que estaban iguales. En este transcurso Pedrito pidió a la concurrencia se pusiera de pie, con un minuto de silencio, en memoria del que fué Presidente de la Comisión de Pelota don Florencio Yéregui, recientemente fallecido.

A esta altura del partido la pareja quiso apurar para tratar de agotar a Pedrito, pero éste estaba en todas y los fuertes zurdazos de Jaca eran contestados con inatajables dos paredes y agotando todo recurso la pareja no podía quebrar la resistencia de Pedrito ya que, ante el poco rendimiento del saque de Jaca, sacaba Anza y sin resultado y si bien el tanteador señalaba 40 iguales, ya se veía que el ganador sería Pedrito. Se alargó a 60 y salvo una dos paredes desde el rebote de Anza y dos tambures sin pique también del mismo, siguió dominando Pedrito, triunfando por 11 tantos. Por la actuación de los jugadores, diremos que Pedrito estuvo formidable; de Jaca, que si bien defeccionó, hay que tener presente que contra Pedrito el delantero carga con el peso del partido y que Anza estuvo feliz en sus jugadas.

OPINIONES DE LA PRENSA

SIGUIENDO una costubre, vamos a transcribir los artículos que, acerca de este partido, fueron dedicados por la prensa para que sirvan algún día de constancia.

"El Plata" del sábado 5 de Marzo, lo anunció con los títulos siguientes: "Shoteando desde la punta: Pedrito juega esta noche", y añadía:

"Pedrito Belseguy, el pelotaris de las manos de niña, a quien para darle soberanía en una cancha habría que llamarlo El Rey, va a jugar esta noche el partido de despedida al público de

Montevideo en ésta su segunda cruzada libertadora.

Ya tiene el bastimento elegido y el pasaje pronto. Sólo espera que la suerte me le haga una fulería y no le impida cumplir con ese deseo de tipo y de todos los que lo admiramos: largarse al Viejo Mundo, canuchar tres días lo que hacen por allá y mandarse a jugar mismo entre los tigres de la pelota'e mano.

Planta pal país de los vascos, ese gran centro "pelotaris" de la frontera que divide a franchutes y tagais a tallar con su juego criollo y allí donde está flotando el recuerdo del Chiquito de Eibar para dejar chiquitos a más de cuatro.

• • •

Belseguiy es un verdadero taura del zapallito y de él puede decirse a lo criollo, que "lo mamó" eso de manejar con arte la pelota retobada y arisca. Nació virtualmente, pues lo llevaron de 6 meses, en la cancha del viejo "Euskal Erría" en la calle San José, vieja cancha donde los euskaldunas de boina, faja ancha, corazón sencillo y chamuyo arrevesado, mataban las nostalgias del terruño y sobre cuyos recuerdos edificaron ésta magnífica de ahora adornada con baldositas presuntuosas; allí empezó a gatear sobre el piso rojo que finge ser un gran pañuelo tendido y muchas noches, su arrullo fué el golpetear de la pelota contra los muros del frontón y los gritos de trueno de los poblotes vascos de aquel tiempo: "Tambur!!" "Primera!!!" Oh, sí, sí...

Hijo'e tigre, el viejo Belseguy era el canchero de la Sociedad, de ratita nomás empezó a meterse entre el share y el tambur a hacer sus trabajitos de pescau. Pero para el jovie ello significaba una verdadera contrariedad. De ninguna manera podía admitir que Pedrito olvidara el estudio para meterse en los berretines del ambiente, pero no hubo caso: una pasión irresistible como una música que golpeaba en sus oídos desde ratita nomás, lo tiraba pa la cancha como una tentación...

A espaldas del viejo, el muchacho que tenía una linda alma de reo, a quien toraba el juego grande y la milonga florida, se jugaba sus partidos y sus paradas.

Tenía 17 años y ya era un verdadero fenómeno en el rectángulo. Entonces una noche, pega su grito y planta para Buenos Aires; quería ir a buscar las tablas donde las cifras imponían su respeto pero la autoridad del viejo se hace sentir y Pedrito tiene que volver al hogar y cachar de nuevo los libros aún con el alma en otro lado...

Pero en cuanto cumple los 21, alcanzada la mayoría de edad faja de nuevo cumpliendo su destino y la inclinación del cuore. En Buenos Aires empieza a arrasar con la fama de todos y en pocos meses es el jugador imbatible.

LA CAZA DEL GIL

Producida la milonga del 6 de Setiembre en la otra orilla, Belseguy que hacía rato había agotado los rivales en las canchas porteñas, aún dando ventajas leoninas, cachó para el lado del Sur y se recorrió de turista parte de la provincia hasta Bahía Blanca. Por ahí vivió esos episodios intensos y pintorescos que podríamos llamarlos "la caza del gil".

Caía el tipo, cortado, a una cancha de esas donde hay veinte leones ansiosos esperando al candidato. Caía con su pinta bacana la raca laburada a masaje, perfecto el lambetazo de la peinada, las manos blancas y las uñas teñidas en rosado porque Pedrito es un refinado de la pelota. Más perecía fifí, uno de esos tesoros de mamá con mucho vento tocado por el berretín de ser pelotari, que uno de esos osos que la cancha y el oficio le dieron el tranco pesado y la figura fuerte y ruda. El tipo llegaba y desafiaba.

Y cuando le veían la pinta, le junaban sus manos blancas y las uñas en punta, — seguros del bollo, — le hacían apuestas fuertísimas que Pedrito embarajaba de aire nomás, como si tomara un boleo. Pero cuando empezaba el juego, el fifí aparecía tal como es: un coloso que pegando con esas dos mazas, ya le tiran la pelota hasta el fondo de la cancha como te lo mandan chiquito, como una caricia a la rinconada...

Belseguy dice que si llegó a jugar bien a la pelota se debe a que desde botija nomás, siempre entró a la cancha haciendo apuestas. Aunque fueran seis cobres, el tipo buscaba darle un interés especial a la partida.

Se daba el caso que cuando andaba limpio se jugaba las existencias del negocio del viejo que era el cantinero del club y una vez que se trenzó a jugar con otro botija, Seijas, hoy prestigioso asociado de los bohemios de Wanderers, Pedrito en una mala tarde salió perdiendo 75 gaseosas...

• • •

El hombre que esta noche va a fajarse solo y sin ventajas contra la mejor pareja que puede formarse en el Río de la Plata, el porteño Jaca y nuestro campeón Pepe Anza, lleva el propósito de presentarse a jugar al "Real Frontón de Irún" que es una de las canchas más parecidas por sus características a las sudamericanas. En ella talla como un rey, Atano III, que dicen que es uno de los grandes jugadores del momento. Belseguy, que ansía encontrarse en las

baldosas con esos ases y que se irá del pago como se fueron aquellos cruzados del año 24, a descubrir Europa un poco ante la indiferencia y un poco ante el secreto temor de las biabas, hará esta noche una demostración de su clase extraordinaria frente a la pareja de Jaca y Anza.

Y en esa linda cancha de la calle San José, edificada sobre aquella vieja donde los euskaldunas de boina y faja ancha mataban las nostalgias del terruño, en esa cancha que esta noche estará florida de mujeres, la pelota impulsada por estos varones, será como un cohete que cruza el espacio y revienta en la pared con su canto de alegría!

Wing".

Por su parte, "El Día" del domingo 6 de Marzo, se expresó así:

"**SIN EXTREMARSE DIO BELSEGUY FACIL CUENTA DE ANZA Y JACA.** — Si bien anoche el "Euskal Erría" no presentó el aspecto de sus grandes fiestas, una concurrencia considerable, entre la que se destacaba la presencia del sexo femenino, dió un brillante colorido a la reunión.

Nuevamente el campeón rioplatense del deporte vasco dió fácil cuenta de la pareja constituída por los conocidos pelotaris rioplatenses José Anza y Jaca que nada pudieron hacer ante la manifiesta superioridad de su calificado adversario.

El partido se definió con un score favorable a Belseguy de 11 tantos en 60.

En la preliminar, que cumplieron en excelente forma las parejas Peñagaricano - Russo y Benítez - Devita, logró imponerse la pareja mencionada en primer término".

"El Ideal" del mismo día, expresó lo que sigue:

TODAVIA TIENE CUERDA PARA UN RATO EL MAGO DEL DEPORTE VASCO. — Continúa con su seguidilla de victorias magníficas, el gran Pedrito, el artista del juego vasco. Y ya no cabe más una interrogante, en aquellos espíritus que sin ton ni son imaginábanse que pudiera existir el personaje que le pusiera el cascabel a "manos de seda". Lo hemos repetido hasta el cansancio y hoy, ante la brillante demostración brindada por el endiablado y elegante pelotaris volvemos a sostener que no hay en la actualidad en el Río de la Plata, ninguna pareja que le pise el poncho a Belseguy. Su programa en esta parte del continente lo vemos ya tan reducido que creemos que si sigue en ese tren no sería nada de extraño que dentro de poco para compensar su gran superioridad sobre sus contrarios, tenga que jugar con tres o cuatro, en lugar de dos, y con ello decimos todo. Si bien la pareja que anoche pretendió derrotar al gran campeón, no es el máximun exponente rioplatense, por cuanto a Jaca lo consideramos un jugador muy inferior a otros delanteros buenos que existen en Buenos Aires y acá. Pedrito venció sin esfuerzos a sus contrarios. Como les ganó por once tantos les pudo haber ganado por una cifra mucho más elevada. Pues de él dependió el brillo del match en todo su transcurso, dándole alternativas tan pronto interesantes como también en absoluto desprovistas de interés. Cuando quiso ir adelante lo llevó a cabo y cuando quiso ganar, ganó.

El partido en general, si bien no fué de los que marcan una excepción en esta clase de justas, fué en general bastante bueno, ya que de a ratos se vieron cosas muy lindas y ellas tuvieron como principales ejecutores a Pedrito y a Anza. El campeón local realizó una de las performances a que nos tiene acostumbrados. Los 11 tantos, pues, de diferencia entre Pedrito y la pareja perdedora están plenamente justificados.

En la preliminar Peñagaricano y Russo derrotaron en reñida lucha a Benítez y Devita, en un encuentro de alternativas agradables. Cabe destacar la notable performance cumplida por el zurdo Benítez que se puede decir que jugó solo contra sus contrarios".

HONRANDO LA MEMORIA DEL Sr. YEREGUI

Como se establece en esta reseña, fué tributado un sencillo y justo homenaje en memoria del que fué meritorio Presidente de la Comisión de Pelota, D. Florencio Yéregui, fallecido recientemente en nuestra capital.

La concurrencia asistente a este partido guardó un minuto de silencio y recordó, en los momentos en que se practicaba el bello deporte de los vascos, el nombre siempre grato de Florencio Yéregui, que tanto había trabajado, en estos últimos tiempos, para fomentar el deporte de la pelota entre los socios.

En la noche del 12 de Marzo se verificó otro lindo partido

CON una concurrencia extraordinaria, en la noche del sábado 12 del corriente Marzo, en nuestra cancha, se vefiricó un hermoso partido de pelota a mano limpia, entre los que intervinieron cuatro de los mejores pelotaris con que contamos en la actualidad. Jugaron: **Jaca y Elizondo** contra **Perico y Anza**, siendo precedidos por un encuentro especial entre Alonso a pala contra Pedrito Belseguy libre, con ventajas que éste le proporcionó y que fueron consignadas en la pizarra social.

Ambos partidos fueron interesantes y el público que los presenció salió satisfecho, pues "Euskal Erría" le ofrece continuamente lindos partidos de pelota con lo que se fomenta tan espléndido deporte.

He aquí lo que, acerca de estos partidos, dijeron dos diarios.

"El Día" del domingo 13 de Marzo, se expresó así:

"JACA Y ELIZONDO GANARON ANOCHE EN EL EUSKAL ERRIA. — Ante un numerosísimo público que pasaba posiblemente de las 500 personas, se realizó anoche en el frontón de la calle San José un nuevo match del deporte vasco. La presencia del crack uruguayo José Anza dió un mayor atractivo a la competencia como la de los destacados pelotaris internacionales: Perico, Jaca y Elizondo. El partido resultó sumamente atrayente y en ningún instante desmereció la calidad de los protagonistas del gran encuentro.

La pareja de Jaca y Elizondo, cumpliendo una gran performance, triunfó ampliamente sobre la pareja favorita, no sin antes tener que marcar una performance excepcional.

Los players que más lucida actuación tuvieron fueron Jaca y Elizondo. Después de esta performance cumplida por la pareja vencedora, se impone un partido con Pedrito "mano de seda".

La ventaja de 13 tantos porque se impusieron los jugadores refleja merecidamente la actuación de cada una de las parejas que actuaron".

"Imparcial" añadió lo que sigue:

"Anoche con asistencia de numeroso público, se ha verificado en la magnífica cancha que la entidad del epígrafe posee en la calle San José el anunciado encuentro entre Pedrito Belseguy y Alonso. El primero accionó a mano limpia y su contrincante a paleta. El triunfo correspondió al crack Belseguy que por 50 tantos a 37 dió cuenta de Alonso después de una lucha que ofreció alternativas diversas.

Luego entraron los competidores del match de fondo que lo eran Jaca y Elizondo contra Perico y Ansa. La lucha en esta jornada fué emotiva y el triunfo correspondió a los primeros que vencieron por 13 tantos de diferencia".

— GLORIA VASCA —

Cuanto más se ahonda en el pensamiento vasco y en el consiguiente anhelo de salvación de la raza que Dios ha querido que fuera la nuestra, infundiéndonos el temor vital de su desaparición; cuanto con más atención y ansia de acierto se analiza el gravísimo problema de ser o no ser, con el que se encuentran los vascos del siglo XX, amenazados de ver en sí el término de una existencia racial de cuatro mil, de cinco mil, de una serie de años incalculable, surge con mayor relieve la idea de que en el mundo del patriotismo en el que está, indudablemente, la solución de todas las crisis de los pueblos, no se da para nosotros arma de lucha de más poder que el de euskera. Por algo el instinto nacional prescindió de todas las demás características de la raza al darse el vasco a conocer al mundo con el nombre de "euskeldum", el que habla euskera.

Lo que en siglos pasados salvó a Euskadi de la disolución manteniendo unido al puñado de familias que la historia conoce como integrantes de la nacionalidad nuestra, eso, a nuestro entender, eso mismo, ha de ser lo que el patriotismo tenga a su alcance para salir con fortuna de la presente crisis. Con una circunstancia, excepcionalmente favorable, de la actualidad, desconocida antes, sobre la cual queremos llamar la atención ilustrada de los que se preocupan de su linaje. Aludimos al valor sentimental del idioma propio, como testimonio irrecusable y único de la vitalidad gloriosa de la nación vasca.

Este factor emocional ha sido perseguido por nosotros desde el principio de nuestra larga ca-

rrera nacionalista por entender que no hay otro camino de renovación. Llegar a lo íntimo del corazón y transformar la vida actual de letargo, como servida sólo por la sensibilidad colectiva a fin de provocar la reacción de las energías del cuerpo nacional, sólo será posible por la virtud augusta, por la formidable y eximia virtud de la vibración racial, sorpresa del espíritu ante la súbita manifestación de cuanto hay de puro, bello, noble y grande en la nacionalidad.

Por ser la vida compendio, de bienes, encerramos en el término "vitalidad" lo mejor de lo bueno que conocemos. Y así los grupos nacionales y las familias no saben hablar de excelencias más que mostrando con orgullo los blasones de su antigüedad. Tiene esto mucho de razonable, pues en el hecho, sólo en el hecho, de resistir victoriosamente la crueldad del tiempo, muestran su bondad porque la muerte es tributo del pecado y término de la fragilidad de los seres. Llegar a la inmortalidad vale tanto como alcanzar la plenitud del deseo.

Hecha está de falsedades la historia de los pueblos y de los linajes, y así la gloria fundada en la historia no puede ser más que una gloria falsa. Y cuanto más se avanza en los siglos, reina con más cerrado imperio la mentira. No tiene otra razón el menosprecio actual hacia esa gloria, que sigue siendo lo más apetecible de la tierra cuando se revela cierta. ¿Cómo podríamos, pues, nosotros acreditar la realidad del fundamento de nuestro gozo, cuando no hay paridad posible en Europa — en la vieja Europa — entre los títulos nobiliarios de todas sus nacionalidades por un lado, y por el otro, los que ostentamos los vascos como pueblo que no data?

A las alegaciones vascas fundadas en el origen remotísimo de la nacionalidad, origen de lo último de la prehistoria, podrían recordarnos aquello "del mentir de las estrellas", si no tuviéramos a nuestro favor otros motivos que los de las tinieblas de los años, porque nadie sabe lo que la oscuridad puede guardar y sobre todo, porque la proyección de esas tinieblas lo mismo abarca la edad de piedra que la del avión. Pero nuestra gloria aparece esclarecida y comprobada por el testimonio vivo y actual del euskera, idioma propio y exclusivo del vasco, cuyo nacimiento y ascendencia tratan en vano de averiguar las inteligencias más poderosas del mundo civilizado en porfiadísima lucha con el misterio.

En su "Introducción al estudio de la lingüística vasca" el doctísimo filólogo español don Ramón Menéndez Pidal nos anima a este estudio histórico de la lengua. "Tenéis — nos dice — todas las ventajas para emprenderla y llevarla a cabo; una lengua cuya bibliografía puede ser abarcada sin cansancio y muchas de cuyas cuestiones interesantes apenas están desfloradas; un territorio pequeño, que cómodamente puede ser recorrido; una variedad interna sumamente ilustradora y, sobre todo, un arcaísmo misterioso, preñado de intereses. No hay documento histórico — añade Menéndez Pidal — más venerable que este documento vivo, esta laguna conservada sobre el territorio desde época incalculable, QUIEN SABE SI ANTERIOR AL CLIMA Y AL PERIODO GEOLOGICO ACTUALES. Ella, en sus multiseculares sedimentos, nos ofrece restos preciosos para ilustrar los más oscuros problemas de la Historia".

No hay documento histórico como el del idioma vasco. No hay prueba de antigüedad, de vitalidad, de nobleza como la que el euskera rinde con su existencia multimilenaria, su inconfundible vigorosísima personalidad, a la raza que lo habla y que le da nombre. Y así todo lo que tiene el euskera de maravilloso, por su vitalidad, todo eso lo tiene de vasco, que por no haber conocido otro medio de expresión, se sabe que existe desde que ese idioma sin madre, sin fuente, sin principio, existe.

Examinando el euskera, analizándolo con la luz que proyectan sobre él los investigadores mejor preparados de la ciencia moderna, no hay miedo de poner la juventud de nuestra raza allá donde desfallece por la lejanía la audacia de la misma imaginación humana. Porque el euskera vive aquí desde época incalculable, acaso anterior al clima y al poderío geográfico actuales, en sentir de Menéndez Pidal.

Vive y vivió. Vive el presente y como ahora, mucho mejor que ahora, el mismo idioma que hablamos nosotros, el mismo que con nuestros apellidos es confesión perenne de nuestro origen vasco.

"Hay que señalar — nos dice Menéndez Pidal — una cualidad notable de la toponimía vasca. La inmensa mayoría de sus nombres tiene un sentido claro para el que hoy habla la lengua actual, mientras, por el contrario, la mayoría de los nombres del resto de España, como los de Francia e Italia, quedan inexpresivos, incomprensibles para el habitante que los usa a diario, pues son restos fósiles de lenguas y civilizaciones que se sucedieron y desaparecieron. Un nombre fenicio como "Cádiz" o celta como "Segovia" y hasta uno romano como "Treviño", carecen hoy de sentido para nosotros; mientras que la mayoría de los nombres de vuestro suelo son fácilmente explicables por la lengua misma que sobre el suelo se halla desde los tiempos de su "primitiva" población". Así se expresa el ilustre filólogo español.

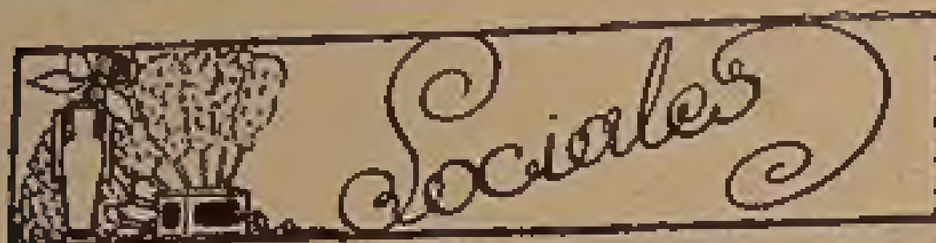
Bellas palabras, palabras sobre todo admirables por la sustancia de verdad y por la emoción augusta que despiertan en el santuario de la conciencia nacional. No se ha dicho fuera de

aquí nada más glorioso y evocador para los vascos. Porque, ¿qué hay comparable al reconocimiento de que estos apellidos nuestros, tan estimados fuera como menospreciados en el país, apellidos toponímicos vascos en su mayoría, revelan con el vínculo, con el enlace de la tierra y del linaje que lo puebla, que éste posee el suelo vasco desde los tiempos de su primitiva población?

¿Quién no advierte todo el honor y poder, la gloria y vitalidad que significa esa perenne e invariable sucesión de los siglos, rindiéndose al único pueblo de impureza extranjera, siempre igual en sí mismo, con igualdad en la nobleza de sus hijos, y siempre soberano dueño, en la multitud de sus familias, no por unos pocos potentados, de toda la tierra, cuya ocupación o primera posesión por los vascos lo anuncia el bautismo euskérico de montes y costas, aguas y rocas, poblados y soledades?

No hay nobleza colectiva como ésta de la nacionalidad vasca, ni tampoco testimonio más convincente de verdad de esa gloria que el documento histórico y el documento vivo, el documento prehistórico y el de hoy, de la tierra euskeldum, del suelo vasco que nos habla en la lengua de la raza.

Kizkitza.



D. FLORENCIO YEREGUI

¡Quién nos hubiera dicho que don Florencio Yéregui, el animoso y entusiasta por nuestras cosas vascas, iba a morir prestamente tras el proceso de una breve como cruel dolencia!...

El, que rebosaba salud; que todas las tardes frecuentaba nuestra sede, que estaba siempre pronto para prestarnos su cooperación decidida y que actuaba, con verdadero amor, ya en la Presidencia de la Comisión de Pelota, como miembro de las Comisiones de Fiestas y de Beneficencia e Instrucción, nos dejara en la flor de la existencia, cuando su vida se había visto coronada por el éxito que consagra y enaltece.

Y se ha ido, plácida, serenamente, en la madrugada del 2 de Marzo.

Florencio Yéregui era un compañero y un amigo.

Hacía tiempo que estaba vinculado a nuestras filas, pues veíamos en él a la figura simpática y atrayente que anhelaba el progreso constante de "Euskal Erra".

Y últimamente, también, en el gran reparto a los pobres verificado el día de Navidad de 1931, lo vimos actuar con dedicación ejemplar.

Hemos perdido un elemento sano, bueno y abnegado.

Por eso todos los amigos le querían y todos sabían apreciar sus bellas condiciones de carácter afable y comunicativo.

Siempre alegre, servicial para todos, deja en pos de su vida breve entre nosotros, un recuerdo imperecedero en el corazón de sus numerosos amigos que, acongojados, le acompañaron hasta la última morada.

Supo, además, don Florencio Yéregui, rendir tributo a la tierra de sus mayores y allá se encaminó, hace poco, alegre y contento, con su familia y, al regresar, nos refirió sus impresiones de viaje saturadas con optimismo sin igual.

Su figura estaba tan identificada con nuestro ambiente, tan íntimamente vinculado a nuestras cosas, que era un verdadero y fiel propagandista de "Euskal Erría".

La muerte nos arrebató un compañero abnegado.



Esposo bueno, padre amoroso, compañero fiel en todas las etapas de su vida, la memoria de Florencio Yéregui nos acompañará y será un estímulo para nuestra acción futura.

¡Qué descanse en paz, él que fué bueno y honrado, él que ejemplarizó con su acción fecunda en favor de "Euskal Erría"!

* * *

El Consejo Directivo de "Euskal Erra", al tener conocimiento de su muerte, en los diarios "El Plata" e "Imparcial" comunicó a los socios

el fallecimiento del señor Yóregui y los inv... para el sepelio que se verificó en la ventosa mañana del jueves 3 del corriente

La Comisión de Pelota, dirigió otra invitación por medio de "El Diario" y tanto 'Euskal Erria" como varios asociados mandaron, también, sus ofrendas florales.

Además, el Consejo mandó una expresiva nota de condolencia a su esposa e hija, en estos instantes de prueba dolorosa, como también las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señora.

LA FIESTA REALIZADA

Obtuvo franco éxito la fiesta realizada el domingo 10 del corriente, en nuestro Recreo de Malvín, pues se vió favorecida con una concurrencia numerosa como selecta.

Se pasaron momentos de amena sociabilidad, lo que justificó que nuestras fiestas llaman siempre la atención

Cuantos presenciaron esta última jornada conservarán buenos recuerdos de la misma

D. MICHIEL IRIART

Se encuentra entre nosotros pasando una temporada de descanso, con lo que pone un paréntesis a sus actividades en Buenos Aires, nuestro particular amigo el señor don Miguel Iriart, que cuenta con tantas vinculaciones entre nosotros

Pasará aquí hasta fines del corriente mes acompañando a su familia.

Deseamos al amigo consecuente y bueno, grata permanencia entre nosotros



LA PRESENTACION DE NUEVOS SOCIOS

Se avisa a los asociados que, el Consejo Directivo de "Euskal Erria" en su sesión del 1.° de Marzo de 1932, determinó lo siguiente:

"Que los nuevos socios deben acompañar su formulario de presentación con dos pesos: uno por su cuota de ingreso y otro por la mensualidad que corresponde al mes de la presentación

No llenándose este requisito, no se dará trámite a ninguna solicitud".

Lo que llevamos a conocimiento de los interesados a los efectos consiguientes.

NOTA AL JURADO DE ALQUILERES

Montevideo, 1.° de Marzo de 1932

Señor Presidente del Jurado de Alquileres de la 22.ª Sección Judicial de Montevideo

Señor Presidente

Martín Bildosteguy y Rodolfo Gorriti, Presidente y Secretario, respectivamente, de la Institución de Confraternidad Baskongada "Euskal Erria", cuya representación ejercen, constituyendo domicilio en la calle San José número 1168, de esta ciudad, respetuosamente decimos

La Institución que representamos es propietaria de un terreno situado en la Avenida Italia N.° 4094 entre las calles Oficial y Santana. Dicho terreno mide diez hectáreas, mil trescientos diez y ocho metros cuadrados, encerrando diversas mejoras, entre las cuales recordamos un camino afirmado, un puente que sirve para atravesar el arroyo que divide el predio, gran cantidad de árboles, una casa de material, varios pozos que surten de agua, herreros, etc Está empadronado con el número 61 487,94 y aforado para el pago de la Contribución Inmobiliaria en la suma de $ 139 10.

El citado predio se encuentra arrendado al señor Enrique J Tarino, quien pagaba la suma de ochenta pesos mensuales ($ 80.00) por concepto de renta, pagando hoy solamente setenta y dos pesos ($ 72.00) de acuerdo con lo dispuesto por la ley sancionada el día 21 de Octubre de 1931

Ahora bien: considerando injusta la rebaja prescripta por la ley, y haciendo uso de la facultad que nos acuerda el artículo 2.°, solicitamos que se fije en la suma de ochenta pesos ($ 80) mensuales el alquiler que debe pagar el señor Enrique Tarino, como inquilino del predio mencionado en el cuerpo de este escrito.

Aprovecho esta oportunidad para saludar al señor Presidente con toda consideración.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":
Martín Bildosteguy, Presidente. —
Rodolfo Gorriti, Secretario

CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.° 756

Sesión del 1. de Marzo de 1932

Preside D. Martín Bildosteguy

Asisten los miembros siguientes: Esteban Leonis, Luis San Martín, Domingo Larralde, Francisco Villanueva, Francisco Donagaray, José Mariezcurrena, Juan Oyhenart, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

[illegible] fué aprobada, firmándose, el Acta de la sesión anterior N.° [illegible]

El Secretario General presentó los balances de Tesorería del mes de Febrero de 1932, con el de socios y valores y movimiento general de socios y manifiesta haber entregado al Tesorero, señor José Mariezcurrena, el importe total de la cobranza, sección socios y consocias, con la conformidad del mismo, todo lo cual mereció aprobación.

Se procedió al sorteo de una acción de quinientos pesos ($ 500.00). Extraída la bolilla, correspondió al número 22 de la señora Cristina E. de Toyos.

D. Domingo Dahart agradece el pago de la pensión y hospedaje, por un mes, en la suma de quince pesos.

Fueron tratados puntos relacionados con la próxima fiesta anual del 10 de Abril de 1932, aprobándose la lista de invitados que se publicará en la Revista social.

Excusaron su inasistencia los señores Dr Rodolfo Gorritl y Julio Garra.

La "Casa de Galicia" y la "Sociedad Francesa de Socorros Mutuos" hacen saber la forma en que se constituyeron sus autoridades. Se acusará recibo.

Se trataron asuntos de carácter interno.

Se autorizaron los pagos siguientes:

A Mariezcurrena Hnos. $ [illegible]; a Imprenta Agraciada $ [illegible]; a Papelería Cab. $ 1 [illegible]; a Celestino Trucha $ 10.5[illegible]

Se resolvió que, en lo sucesivo, todo el que se presente como socio, deberá abonar la cuota mensual y la de ingreso, del mes que firme su solicitud, o sean $ 2.00, sin cuyo requisito no se dará trámite a su solicitud.

Se levantó la sesión a las 10 y 30 habiendo comenzado a las 9 y 10.

Administración Revista "Euskal Erria" - Febrero de 1932

DEBE

Ext. en caja	$ 21 54
De D. Juan Arotcharen, Cobranza	» 78 20
De Tesorería	» 70 00
Sota y Aznar	» 15 00
Suma	$ 184.74

HABER

Pagado a Manuel Iglesias	$ 130 00
A. P. Parrabère, redacción	» 20 00
Correspondencia, timbres y Porte Pago	» 7 2[illegible]
Juan Arotcharen, comisiones	» 4 69
Saldo a Marzo	» 22 76
Suma	$ 184 74

M. Mujica
Administrador

Balance de la Caja de "Euskal Erria" correspondiente al mes de Febrero de 1932

(Ejercicio 1932 - 33)

INGRESOS

A SALDO DEL MES ANTERIOR		$ 284 58	
A CUOTAS A COBRAR			
Recibido del Recaudador D. Juan Arotcharen	$ 828,00		
A FONDOS PARA BENEFICENCIA			
Recibido de la Comisión de Señoras	» 176,50		
A TERRENO EN MALVIN			
Recibido de Enrique J. Tarino hecha la rebaja del 10 o/o (Diciembre 1931)	$ 72.00	$ 1.076.50	$ 1.361,08

EGRESOS

POR GASTOS GENERALES			
Comprobante N.o 172 Teléf. sede social, hasta 31 Marzo 1932	$ 14,39		
» » 173 Limpieza y ajuste máquina, a Borges	» 12,50		
» » 174 Por encuadernación a R. Picardo	» 13.50		
» » 175 Por envío de tomos Revista, exterior	» 1,66		
» » 176 Por impuestos municipales	» 8,10		
Sellado y timbres solicitudes libreta	» 1 20		
» » 178-180 Avisos fallecimiento Sr. Gamboa Diarios «El Día» «El Plata» y «El Diario»	» 30,00		
» » 181 Administración sede a F. Montenegro	» 40,00		
» » 182 Secretaría a A. P. Parrabère	» 95,00		
» » 183 Gastos varios en el mes	» 6.56	$ 222.91	
POR INTERESES: (Empréstito Interno)			
Combrob. especial Pagado a Eulogio Arin v/ 26 Febrero 1932	$ 15,00		
» » E. Salaberry v/ 26 » »	» 15,00		
» » F. Donagaray v/ 26 » »	» 15,00		
» » J. Lizarraga v/ 27 » »	» 15,00	$ 60,00	
POR MUEBLES Y UTILES SEDE SOCIAL			
Comprobante N.o 177 Sexta cuota de la Radio	$ 50.00	$ 50 00	
POR AMORTIZACION SUELDO PABELLON EN MALVIN			
Comprobante N.o 184 Pagado a Eugenio Arin, Febrero 1932	$ 40,00	$ 40.00	
POR COMISIONES			
Comprobante N.o 185 Pag. a D. J. Arotcharen 7 o/o s/ 828.00	$ 57 96	$ 57,96	
POR SEDE SOCIAL			
Rescate de la acción N.o 22 de la Sra. Cristina E. de Toyós	$ 500,00	$ 500,00	
POR PROPAGANDA			
Comprobante N.o 186 Entregado a D. Manuel Mujica	$ 70,00	$ 70,00	
POR FONDOS PARA BENEFICENCIA			
Comprb. C. Señoras Pag. hospedaje Domingo Duhart, 1 mes	$ 15,00		
» » » Pag. a J. Arotcharen 10 o/o s/ 176.50	» 17,65		
» » » Distribuído a los pobres	» 100 00	$ 132,65	$ 1 133,52
Por saldo que pasa al 1.º de Marzo de 1932			$ 227.56

V.º B.º
Martín Bildosteguy,
Presidente

José Mariezcurrena,
Tesorero

Rodolfo Gorriti,
Secretario.

BALANCE DEL MOVIMIENTO DE SOCIOS Y VALORES

MOVIMIENTO DE SOCIOS		FEBRERO DE 1932	MOVIMIENTO DE VALORES				
SOCIOS ANUALES	SOCIOS MENSUALES	DESCRIPCION	INGRESOS	MENSUALES	ANUALES	GANANCIAS Y PÉRDIDAS Y CARNETS	Reincorporados
70	952	*Existencia en 29 de Febrero de 1932*					
		Impagos atrasados según lista 422	12.00	562.00	72.00	1.00	—
		Recibos hechos s/lista N.º 423		962 00	24.00	6.00	
	10	Recibos hechos s/lista N.º 424	7.00	10.00			
		(Las matrículas 4084, 4086, 4087 son Reincorporadas) – no pagan Ingreso.					
70	962						
			19.00	1,584.00	96.00	7.00	
		Impagos en este mes	6.00	605.00	84.00	—	
			13.00	929.00	12.00	7.00	
	43	Eliminados con deudas	4	129.00			
70	919	*Existencia de socios para el 1.o de Marzo de 1932*					RESUMEN 7.00 12.00 800,00 9.00
			Efectivo recibido del cobrador, s/Caja . .				$ 828.00

Arnaldo Pedro Parrabère.

Secretario General

Imp. "Agraciada" - Av. Agraciada, 1928

PORTE PAGADO

PORTE PAGADO